

Belgium-Brussels: Provision of Linguistic Services for Audiovisual Material
OJ S 227/2023 24/11/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Regulation (EU, Euratom) No 2018/1046

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: European Commission, Directorate-General for Communication (COMM),
COMM.A.4 - Audiovisual Service

Postal address: Wetstraat 200

Town: Brussels

NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad

Postal code: 1049

Country: Belgium

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Labour Authority (ELA)

Postal address: Landererova 12

Town: Bratislava

NUTS code: SK010 Bratislavský kraj

Postal code: 811 09

Country: Slovakia

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Chemicals Agency (ECHA)

Postal address: P.O. Box 400

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: FI-00121

Country: Finland

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European External Action Service (EEAS)

Postal address: EEAS Building, Rond Point Schuman 9A

Town: Brussels
NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad
Postal code: 1046
Country: Belgium
E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Economic and Social Committee
Postal address: Rue Belliard/Belliardstraat 99
Town: Brussels
NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad
Postal code: 1040
Country: Belgium
E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: Court of Justice of the European Union
Postal address: Rue du Fort Niedergrünwald
Town: Luxembourg
NUTS code: LU000 Luxembourg
Postal code: 2925
Country: Luxembourg
E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Union Agency for Fundamental Rights (FRA)
Postal address: Schwarzenbergplatz 11
Town: Vienna
NUTS code: AT130 Wien
Postal code: 1040
Country: Austria
E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: Agency for Support for BEREC (BEREC OFFICE)
Postal address: Z.A. Meierovica Bulvaris 14
Town: Riga
NUTS code: LV006 Rīga
Postal code: LV-1050

Country: Latvia

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Education and Culture Executive Agency (EACEA)

Postal address: Rue Joseph II 59

Town: Brussels

NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad

Postal code: 1000

Country: Belgium

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)

Postal address: Gustav III:s Boulevard 40

Town: Solna

NUTS code: SE110 Stockholms län

Postal code: SE-169 73

Country: Sweden

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.1. Name and addresses

Official name: European Union Agency for Law Enforcement Cooperation (EUROPOL)

Postal address: Postbus 90850

Town: The Hague

NUTS code: NL332 Agglomeratie 's-Gravenhage

Postal code: 2509 LW

Country: Netherlands

E-mail: COMM-AV-LINGUISTIC-FWC@ec.europa.eu

Internet address(es):

Main address: https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communication_en

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

European institution/agency or international organisation

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Provision of Linguistic Services for Audiovisual Material
Reference number: COMM/2022/OP/0947

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

The purpose of this interinstitutional framework contract is to provide professional text translation services, audio and video transcription services and extensive services for the production of linguistic versions related to audiovisual material.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 6 050 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services, 92112000 Services in connection with motion-picture and video-tape production, 79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad
Main site or place of performance: Wetstraat 200, 1049 Brussels, BELGIUM.

II.2.4. Description of the procurement

Provision of linguistic services for audiovisual material.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Quality / Weighting: 60
Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Please consult the procurement documents available at
(<https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=12753>).

II.2.14. Additional information

Single framework contract with one contractor.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 092-280630](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: COMM/2022/OP/0947

Title:

Provision of Linguistic Services for Audiovisual Material

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 8

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 5

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Semantix A/S

National registration number: 18302691

Postal address: Sønderhøj 3

Town: Viby J

NUTS code: DK04 Midtjylland

Postal code: 8260

Country: Denmark

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 6 050 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 6 050 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 15 %

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: General Court of the European Union

Postal address: Rue du Fort Niedergrünwald

Town: Luxembourg

Postal code: L-2925

Country: Luxembourg

Telephone: +352 4303-1

Internet address: <https://curia.europa.eu>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/11/2023